

## **Abstract**

The aim of this bachelor's thesis is to translate selected parts of the article *Putin's Dragon* by Joshua Yaffa from English into Czech and provide a commentary on the translation. The article was published in *The New Yorker* magazine in January 2016. The commentary contains a translation analysis of the original text, the description of translation method and translation problems, including their solutions, and the typology of translation procedures and shifts.

**Keywords:** translation, translation analysis, translation problems, translation procedures, Chechnya, Ramzan Kadyrov